











családtag részére, de nem kell sokat magyarázni, hogy annak az öreg embernek, a ki a munkabírás éveiben félrerakott pár fillérből biztos nyugdíjat teremtett magának s a házhoz épen azt hozza meg, a mi édes mindnyájunknál leginkább hiányzik, a készpénzt, még ha csak csekély évi 60 koronát is, annak mindenkor megbecsülésben lesz része és sokkal jobb sorsa lesz, minthogy ha egészen a mások kegyelmére szorulna.

Minden földmivesnek tehát azt a tanácsot adja, hogy siessen a nyugdíjsoportba beiratkozni, hogy öreg korára minél magasabb nyugdíjat szerezhessen.

Ezzel kimerülvén a tárgysorozat, Darányi Ignác elnök meleg szavakban mondott köszönetet az előadónak és az egész közönségnek, a mely a magyar mezőgazdaság eme fontos kérdéseiben hozott határozatoknak súlyt adott. Ezzel az elnök bezárta a nagygyűlést.

A nagygyűlés kapcsán felolvasták az Országos Széchenyi Szövetségben szociális munkásokért oklevéllel és pénzjutalommal kitüntetettek névsorát.

## A „Massey Harris“-féle szénaforgató és gyűjtőgép.

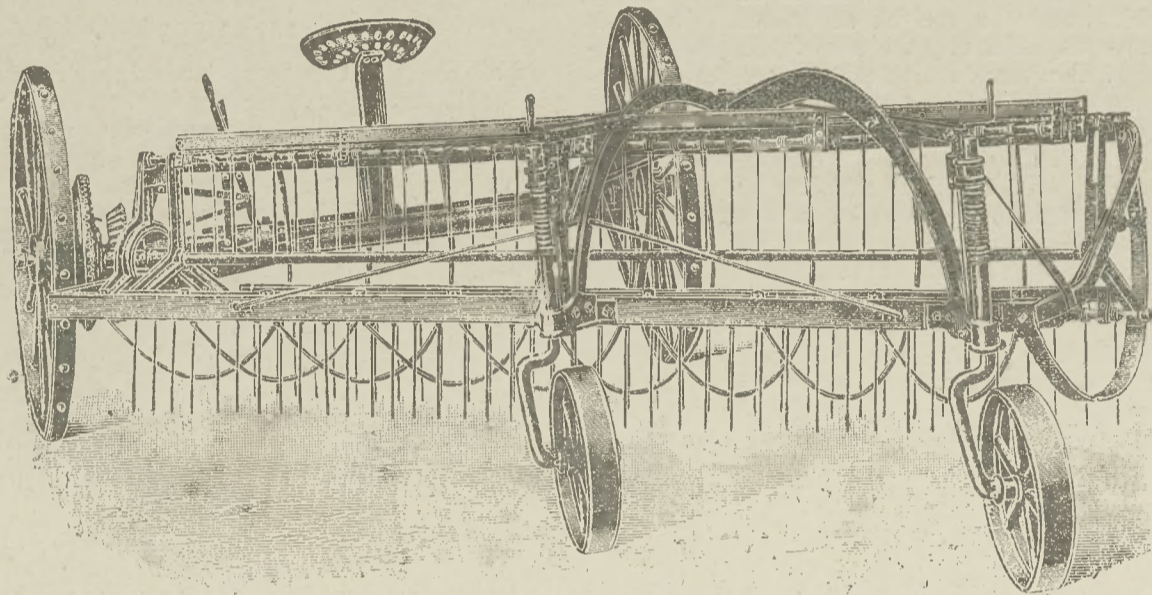
Irta: Rakossányi Gyula.

A gazdaközönségnek óhajtok szolgálatot tenni, amikor a nálunk még alig ismert Massey-Harris féle szénagyűjtő és forgató gépet, annak szerkezetét és működését írom le. Ez a gép a mai modern és bevált gazdasági gépeink között azt lehetne mondani, egyike a legfontosabbnak, egyúttal a legtökéletesebbeknek. Célja ugy a réti, mint mindenféle szántóföldön termelt szénának forgatása s kellő száradás utáni összegyűjtése.

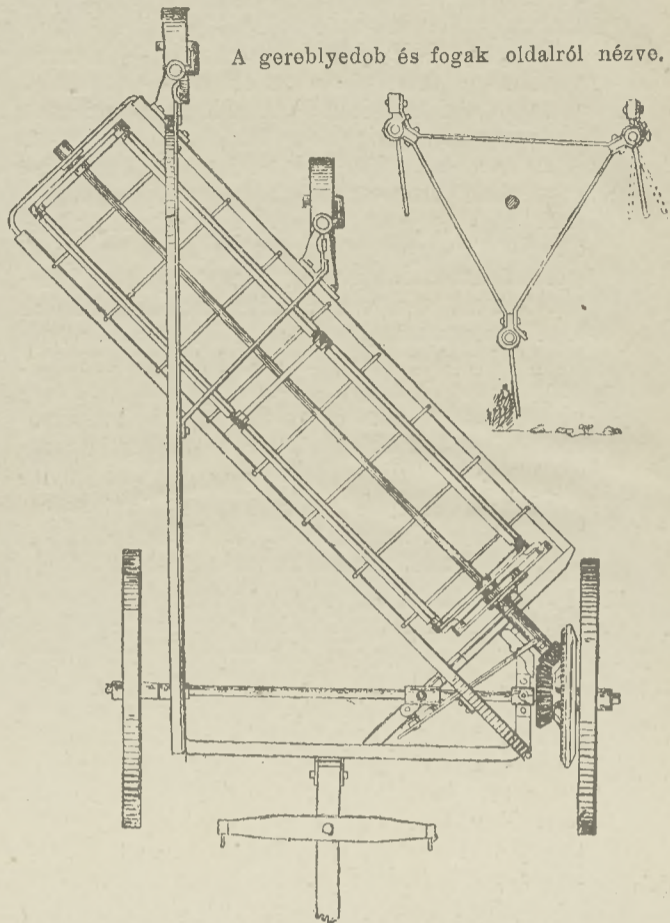
A kérdéses gépet Karczagon, a m. kir. földmivesiskola területén próbáltuk ki és pedig egy 10. k. holdas luczernatáblán, melyen az éppen lekaszált luczernát öt napig tartó felhőszakadás-szerű eső és jég verte úgy annyira, hogy a rendeket villával is alig tudtuk fel szedni, továbbá az iskola 40 holdas kaszálóján és a kaszálónak használt gazdasági utakon.

A gép munkája, elfogulatlanul, minden váratkozást meghaladó tökéletes volt, úgy hogy a

hagyó készülék van szerelve, mely a gereblyék fogait forgás közben is függőlegesen tartja, minek folytán a gereblyefogak a gyűjtött vagy forgatott szénából úgy emelkednek ki, hogy a gép eltömődése ki van zárva. A gereblyefogak a körhagyó elfordításával függőleges helyzetből előre vagy hátra irányíthatók. Ez az állítás azért szükséges, hogy gyűjtésnél a fogak kissé előrelökjék a szénát, forgatásnál pedig hátra és egyúttal fel is, miáltal a legtömöttebb rendet ugyszólván szálankint szedi a gép széjjel anélkül, hogy a levelek lehullanának. Forgatásnál a belső segédkereket le



97-ik ábra. Massey-Harris-féle szénaforgató- és gyűjtő-gép. Két gép egyben.

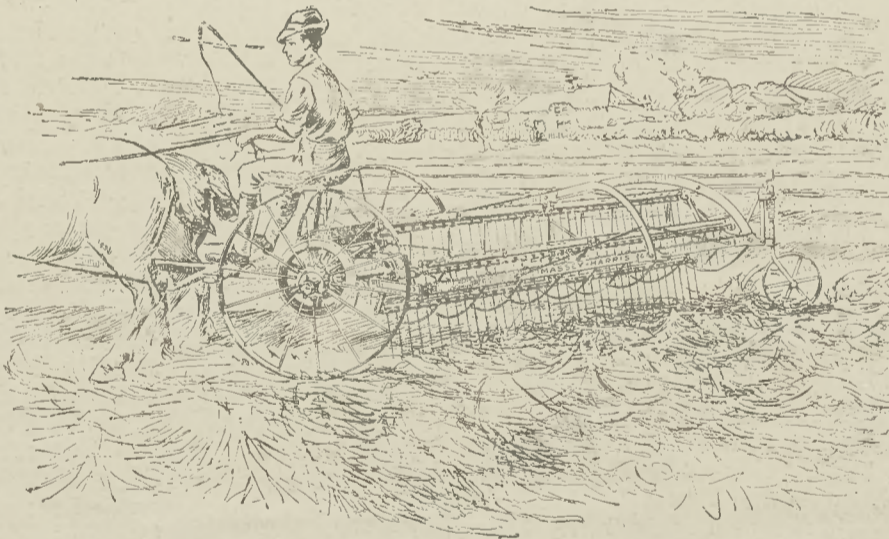


A gereblyedob és fogak oldalról nézve.

100-ik ábra. A 3-as számú rendszorgyűjtő- és szénaforgató gereblye alaprajza.



98-ik ábra. Rendszorgyűjtő-gereblyeként működik, a dob előre forog.



99-ik ábra. Szénaforgatóként működik, a dob hátrafelé forog. (1 hátsó kerek eltávolítva.)

## A lakoma.

Több mint ötezer emberre terítették egyetlen földött sátorban. A sátor körül szabad ég alatt főztek. Hatalmas üstökben főtt a gulyáshus, — a sától mintegy 200 méternyire két hosszú árkot vontak, melynek feneke tele volt parázs-szal, itt sütötték nyáron a halat, melyet aztán czipókba tüzdelve szolgálták fel. Ez volt a második fogás. Utána pogácsa, sajt és gyümölcs következett. A kiszolgálás mintaszerű volt, a siófoki és kiliti nők, a kik erre vállalkoztak, katonás pontossággal végezték nehéz feladatukat, de amellet fáradhatatlanok voltak a kiszolgálásban. Cserveny Ferencz, a lakoma rendezője, valóban emberfeletti munkát végzett, — aratta is bőven a megérdemelt dicséreteket. Ráadásul minden vendég emlékül magával vihette a tányérját és evőeszközét, a mi mind balatonparti ipari készítmény volt.

megszemlélésére eljött gazdák el voltak ragadtatva az emberi munkát felülmuló rendkívüli gyors és tökéletes munkától. A gép szerkezete rendkívül egyszerű. Lényegében egy 3 sugarú motola, melynek egyik vége két erős vas járókerek fekvő vázra van erősítve oly formán, hogy a vontatás irányával 45 fokú szöveget képez. A motola másik vége 2 darab csuklós tengelyű segédkerékre támaszkodik. E segédkerekek állíthatók abból a célból, hogy a motola súlyosítható vagy emelhető legyen. A motola forgását a bal járókeréktől kapja. Ennek agyára ugyanis két különböző nagyságú, fogaival szemben álló kupfogaskerék van szerelve, amelyek között elfér és foroghat a motolatengely végére szerelt kis kupfogaskerék. A szerint, hogy e kis kupkereket a kisebb, vagy nagyobb hajtó fogaskerékbe kapcsoljuk be, a motola előre vagy hátra, és pedig gyűjtésnél előre, forgatásnál hátra forog. Gyűjtésnél a kisebb, forgatásnál a nagyobb hajtó fogaskerékbe kapcsoljuk be. A motola 3 darab összekötő rudja gereblyének van kiképezve. A gereblyék fogai erős acélsodronyból készültek s a felerősítésnél spirál tekervényben végződnek, úgy hogy a legnehezebb munkánál sem törhetnek el. A motola tengely csapágyához egy kör-

kell szerelni, hogy a már felforgatott szénát ismét össze ne nyomja.

A vontatáshoz 2 ló szükséges, azonban a gép oly könnyen dolgozik, hogy a lovak egész nap megerőltetés nélkül húzzák.

Amint az eddigiekből kitűnik, a gép két munkát végez, forgat és gyűjt. Ennek dacára mind a kettőt meglepő tökéletesen és gyorsan végzi. Forgatásnál szálankint szedi szét a rendet, úgy hogy az gyorsan és szépen szárad. Gyűjtésnél egyszerre két rendet fog fel s azokat össze szedve egy vastag, de szintén laza rendbe gyűjti, ami a tökéletes szárításhoz igen fontos kellék. A széna petrencébe rakásának gyorsítása céljából célszerű lesz a géppel úgy gyűjtetni, hogy egy fordulatra négy rendet gyűjtjön össze egy vastag rendbe. Ez által azt is elérjük, hogy utólag csak az összegyűjtött széna helyét kell felgereblyéltetni, mert más helyen teljesen tiszta marad a tarló.

A gép munkaképességét illetőleg, miután a széna száradásához mérten nem egész nap, csak 2—4 órás időközökben dolgozott, pontos adatokkal nem szolgálhatok. Azt azonban határozottan merem állítani, hogy legalább annyira lehet vele haladni, mint egy fogatos gereblyével.

**POSZTÓ**

Uri és női divatszöveteket  
:: ajánl a kivitelű ház ::  
Skorkovsky Prokop és fia  
Humpolec, Csehország. Minták ingyen.  
Legújnyosabb árak. Kívánatra az  
uri öltönyöket el is készítettük.

**ZEFIR**

















# A világ legjobb gőzekéje!

**Utólérhetetlen munkaképesség!** Kiváló elsőrendű angol anyagból szerkesztve!  
**Kevés tüzelőanyag és vízfogyasztás!** Felülmúlhatatlan tartósság!

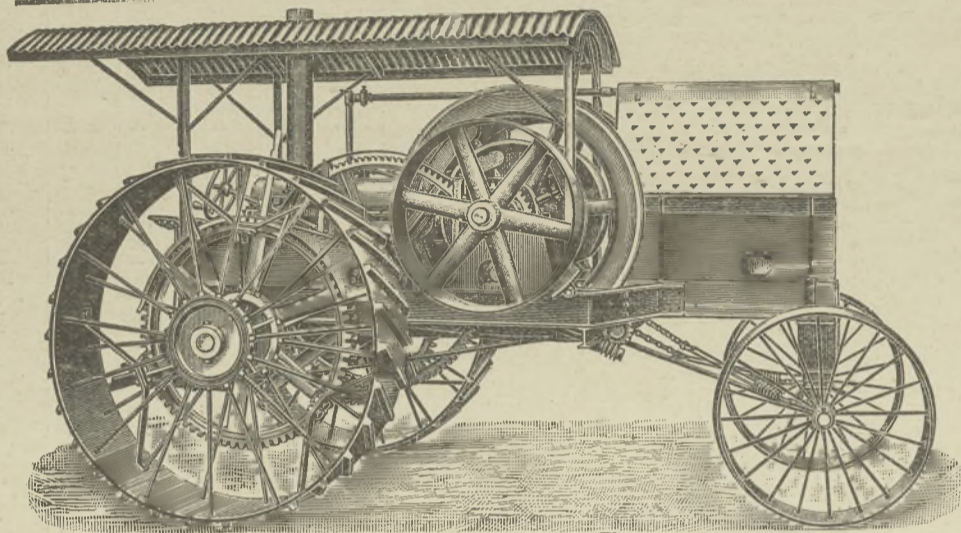
Ezek jellemzik az **52 CHARLES BURRELL et SONS LIMITED** Thetford, Norfolk ANGLIA által függőleges kötélorsóval gyártott gőzekét.  
 év tapasztalatai alapján

Költségvetéssel, szakszerű felvilágosítással szolgál Magyarország és a Balkánállamok vezérképviselőite:

**Nemzeti Pénzváltó részv.-társ. Parcellázó osztálya**  
**BUDAPEST, V., GIZELLA-TÉR I. (Haas palota).**

Mindennemű kiváló csiraképességű eredeti quedlinburgi répamagvak. ♦♦♦♦♦♦♦♦ Parcellázásra alkalmas birtokokat veszünk.  
**GOZEKEMIVELÉSEKET** arra alkalmas területeken, úgy szántást, rigolirozást és mindenféle talajmivelést is elvállalunk.

## „REKORD“ benzintraktor.



Világhírű amerikai gyártmány!

**Szánt, csépel, vontat!**

25-40 lóerő nagyságban szánt 4 vasu ekével.

60-70 „ „ „ 10 „ „

**Középbirtokosok részére az egyedül megfelelő szántógép!**

Kezelése egyszerű, benzin- és hűtővízfogyasztása csekély.

**Aiánlattel és árjegyzékkel szívesen szolgálunk.** **FEHÉR MIKLÓS** gépgyár részvénytársaság **BUDAPEST, VÁCZI-UT 80.**

**A M. Kir. Államvasutak Gépgyárában**  
 gyártott legújabb szerkezetű

## gőzcséplőkészlet

acélkeretű golyóscsapágyas cséplőgéppel és

**10 légkörnyomásra** berendezett lokomobillal

**Nagy munkateljesítmény. Olcsó üzem. Tartós szerkezet.**

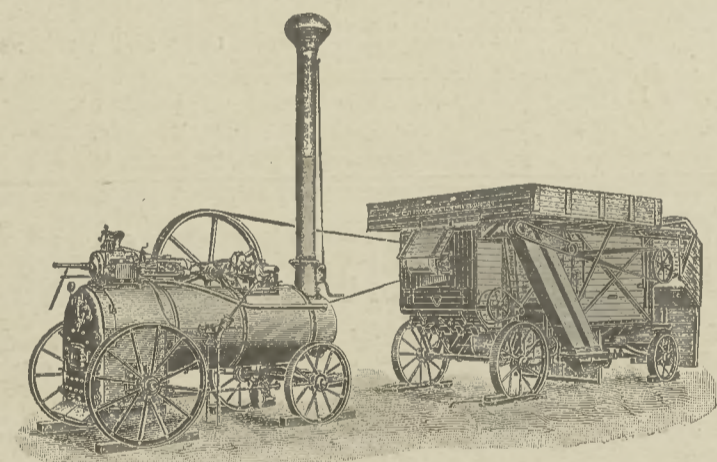
Legújabb rendszerű államgépgyári **benzinmotorok** karburátorra

A Losonczy Mezőgazdasági Gépgyár részv.-társ. gyártmányai:

„Losonczy-Drill“ tolóhengeres, „Rekord-Drill“ meritókanalas rendszer

és szab. **„REKORD II“** vetőgépek.

Különleges **RÉPAVETŐGÉPEK.**



Rendkívül olcsó  
 üzemű államgépgyári

## szívógázlokomobilok.

Utimozdonyok, gőzekék, aratógépek, fűkaszálók,  
 államgépgyári félstabil Compound gőzgépek.

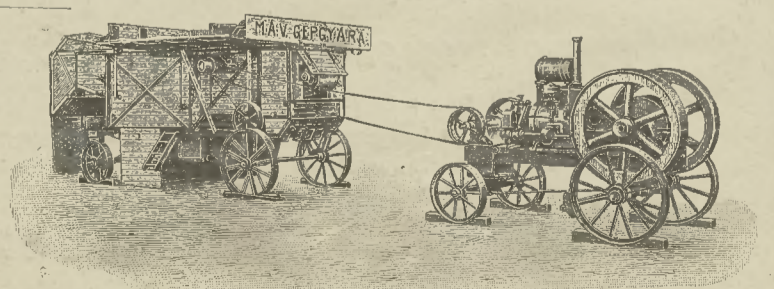
**Kalmár-féle gabonatisztító rosták. Malomberendezések.**

## RESICZAI EKÉK, BORONÁK.

Laas-rendszerű **répakapák** stb.

Részletes árjegyzékkel és árajánlatokkal szívesen szolgál:

**A Magy. Kir. Államvasutak Gépgyárának Vezérigazgatója,** Budapest, Váci-körút 32.





# Aluminium Társaság

(OESTERR. ALUMINIUM GESELLSCHAFT)

Központ: **WIEN**, Lerakat: **Wollzeile 18.**  
Kärntnerstr. 28.

**Nagy képes árjegyzék ingyen.**

I. szám:

Tiszta aluminium főzőedényekről.

II. szám:

Háztartási-, konyha- és asztali-edényekről.

III. szám:

Utazási- és turista-cikkekről.

IV. szám:

Tejszállító kannák és tejgazdasági eszközök.



## ELSZAKITHATATLAN munkásruhák

világhírűek.

Kazántisztító	Molnár	Fermetező
Gépész	Tűzoltó ruhák	Vizmentes
Vinczellér	Orvos	Köpenyek.
Lakatos	Festő	Kötények.
Gazdász	Auto	Iroda kabátok

és bármely más hivatáshoz szükséges munkásruhák.

Kérjen ingyen és árjegyzéket.

### Gutmann J. és Társa

BUDAPEST, VII/9. Rákóczi-ut 16. szám.

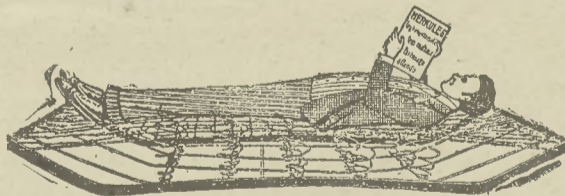
## MEZŐGAZDÁK



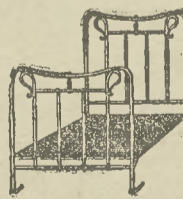
## ZUHATAG KÜTYÜ (SERLEGES-RENDSZER)



Egészséges fekvés hosszabbítja az életet.



Rendkívüli könnyű és szta fém szerkezet, teljesen féreg és pormentis. Ára mérték szerint 17 korona.



### Vaságy rézdiszszel

10 sodronybetéttel...	32.- K
Vaskeretes ágybetét...	11.50 "
Fakeretes	7.- "
Összecsukható ágy 8 matracca	17.- "
Laposra összehajtható tábori ágy	17.- "

Vas- és rézbutort  
legelősbőben szállít  
Prohászka János  
vas- és rézbutorgyáros,  
Budapest, Gróf Zichy Jenő-u. 46. (volt Új-utca)

## 100 pár diszszerszám,



mell- és kumet, ezüst- és aranydiszszítések, tűzálló kaszák, mindenféle munkaszerszámok, gazdasági pokróczok, lótarakók, régi és új esőköpenyek, halinacsizmák, zöld munkás zubbonyok, mindenféle uniformisok, livrék, férfi-, női- és gyermek-nyerges, régi és új fegyverek, kardok és puskák, másoló prések, gyepőlészárak, Candage-ok és mindenféle hasonló szerkeszmék olcsóbban, mint bárhol kaphatók.

Wien IX, Trödlerhalle 105.

Telefon 20745. — A küldemény utánvétellel eszközöltek. — Nem alkalmas tárgy kicséréltetik. — Az államtisztviselőket szállítja. — Kérem ügyelni a 105. számra.

## Alkalmi vétel PEDIGRÉS YORKSHIRE

koczák, importált kan és malaczkok költözködés miatt jutányosan eladó.

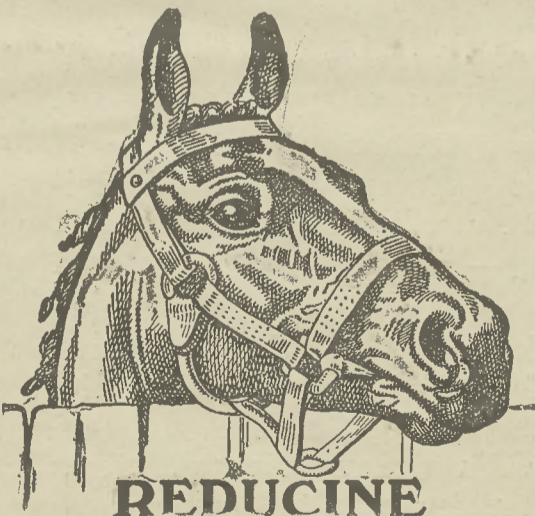
Ugyanott kitünő urasági lakás, Budapest, V. kerület — I. emeleti 5 szoba frissen tapétázva, konyha, fürdőszoba, két cselédszoba, mosókonyha, pince, padlás, kert, zárt kertház, istálló, kocsiszin évi 3000 koronáért bérbeadó, esetleg villanyvilágítással. Budapesten telelő földbirtokosnak különösen alkalmas. Kiadó 1913 január 1-re, vagy május 1-re. Megtekinthető naponta 12—2 órákor. Czim: **Forray Károlyné Budapest, V. ker., Váci-ut 162.**



KÖNNYŰ HAJTÁSÚ SZIVATTYÚINK

BŐ VIZET ADNAK, IGEN TARTÓSAK

GYÖZŐ BÉLA és TSA  
BUDAPEST V. BÁRO ACZEL-UT. 3  
KÉRJEN ÁRJEJYZÉKET



## REDUCINE

a sánta lovaknál csodás hatású szer DUBLINBAN, Írországbán lesz előállítva.

**Reducine** a legmákosabb vastag inakat, csánkópókot, nyultetemet, csapdagot, csonttetemet, bokadagot és mindenemű lerakódásokat gyógyítja.

**Reducine** nem okoz fájdalmat, nem hágy hátra nyomokat, pusztán felszívódás útján gyógyít és csak rá kell tenni, a mellett a ló tovább használható.

**Reducine** minden elsőrendű gyógyszerárban kapható, vagy egyenesen a vezérképviselő-ségtől

Berger Armin Wien, Kaiser Josef-Str. 36.

Ára 18 korona. Leírások kívánatra ingyen.

Számos elismerővel áll rendelkezésre.

# TERMELJÜNK TÖBBET, MINT EDDIG!

Közismert igazság, hogy a gazda legértékesebb kincse a **talajnedvesség** s a növénytermelés sikerének alapfeltétele: a *talajnedvességgel való okszerű gazdálkodás*. A talajnedvesség czéltudatos megőrzésén és a csapadék helyes elraktározásán mulik minden gazdaság jövedelmezősége s a gazda boldogulása.

A talajnedvesség megőrzésének leglényegesebb alapvető munkálata a **gyors tarlöhántás**, melynek az aratással egyidejűleg kell megindulnia s azzal lépést tartva haladnia. A mely földterület



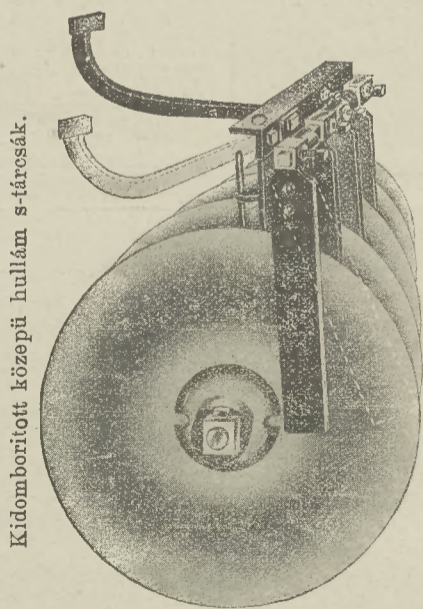
az aratógép vagy az arató kaszája után délig felszabadul, annak aznap estig meg kell hántva lenni s a délután learatott terület tarlóját másnap délig le kell buktatni. Csak az ily forszírozott tarlöhántás mellett gátolhatjuk meg a talaj kiszáradását és csak az ily módon végzett tarlöhántás után kaphatunk jó minőségű, omlós, porhanyó őszi szántást, a mi viszont a korrekt vetésnek legegységesebb előfeltétele és leghathatósabb biztosítója.

Az ily gyors tempóban haladó, de a czélnak egyedül így megfelelő tarlöhántást gazdaságos módon kizárólag **tárcsásboronák** segítségével lehet végeztetni s a munkateljesítés minőségét tekintve a **legértékesebb** a kizárólag czégünk által forgalomba hozott **kidomborított közepű, hullámos lemezű tárcsásboronák** segítségével végzett tarlöhántás.

A hullámos tányéru tárcsásboronák tányérjai nem csak feltépik, **hanem tényleg meg is forgatják**, le is buktatják a tarlót. A tárcsák élei által felvágott földszeletet a tárcsák kidomborított közepűjén megtörik, szétmálik és erős lendületet kapva szétporhanyítva és a mellett teljesen lefordítva esuszik le. A kidomborított közepű hullámos átmetszetű tárcsák lényegesen csekélyebb vonóerőt igényelnek, mint a közönséges homorú-tányérosak, mert a föld nem tapadhat meg a domború közepű tárcsákon.

A tárcsásboronák egyúttal a vetőszántás czéljára is kitűnően alkalmasak, munkájuk hasonlíthatatlanul szaporább, olcsóbb és tökéletesebb, mint az ekéé.

Az általunk importált tárcsásboronák hasonlíthatatlanul szilárdabb szerkezetűek, mint a legtöbb versenyyártmány. Kitűnő minőségű készülék van, melynek segítségével a szárnyakat úgy állíthatjuk be, hogy azok úgy külső végükön, mint közepükön, teljesen egyforma mélységben dolgoznak. Minden szárny külön-külön is állítható, mert mindegyik szárnynak saját, a másiktól független állítóemeltyűje van, — ez különösen fordulatonál bir előnnyel.



Kidomborított közepű hullámos tárcsák.

Különös figyelmet érdemel a kitűnő középrugó elmés szerkezete, mely a két szárny közötti földszelvényt aprózza fel. Eme középrugónak rögzítő támasztópántjai oly szilárdan tartják a rugó karját, hogy a rugó nem térhet ki és minden körülmények között felkultiválja a tárcsaszárnyak között elmaradó középbarázdát. A középrugó kultivátorkése a talaj tulajdonságának megfelelőleg különböző szögbe állítható be. Egyetlenegy más gyártmányú tárcsásborona sem dicsekedhet ily kitűnő szerkezetű középrugóval.

Ugyancsak végtelenül elmés az uti szállítóeszköz is, mely pár pillanat alatt szerelhető fel vagy le. Ez a legjobb, legraktikusabb uti szállítóeszköz, mely tárcsásboronákon valaha alkalmaztatott.

Nagy előnyt jelent a kétkerekes rudhordó készülék alkalmazása, mely rendkívül megkönnyíti a vonóállatok munkáját. Mentesebb az állatokat az eszköz súlyának terhétől, a rud nyomásától, a lökésektől, mert az állatok nem emelnek mást, mint a csuklóban mozgó, alig pár kiló súlyú könnyű farudat.



Ilyformán az állatok nem fáradnak ki, bátran léphetnek, gyorsabban járnak és ennek megfelelőleg a napi munkateljesítmény jelentékenyen nagyobb lesz.

A rudhordó taliga mindössze csak 45 koronába kerül, előnye azonban olyszembeötlő, hogy e nélkül nem is helyes tárcsásboronát járatni.

A tárcsásborona árai:

**1. Domboritott közepű (hullámos) tányérokkal.**

12 tárcsával (tárcsák átmérője 16") ára K 300.—

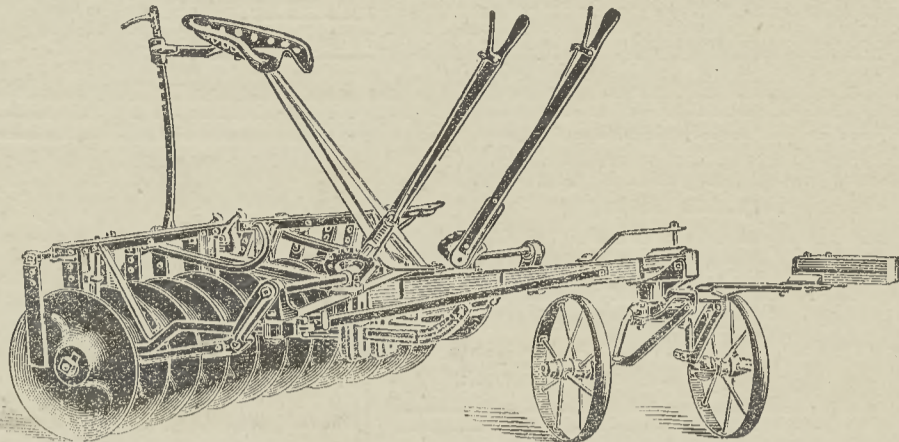
14 tárcsával (tárcsák átmérője 16") ára K 330.—

**2. Közönséges homoru tárcsákkal.**

12 tárcsával (tárcsák átmérője 16") ára K 280.—

14 tárcsával (tárcsák átmérője 16") ára K 310.—

12 tárcsával (tárcsák átmérője 20") ára K 320.—



Fenti árakban az uti szállítókészülék és a teherelősulycsészék ára bennfoglaltatik, de a rudhordótaliga, mely külön szerelvényt képez és csak kifejezett kívánságra szállítatik, ára 45 korona

## Kétsoros (négyzárnyu) tárcsásboronák.

Eme négyzárnyu, kétsoros tárcsásboronák oly gazdaságokba valók, hol a kiválóan jó talaj-előkészítésre különös súlyt helyeznek és az ilyen, bár költségesebb, de sokkal intenzívebb munka tényleges előnyeit megfelelően értékelni tudják.

A tárcsák kicsipkézett szélei élesre vannak köszörülve és kemény, sőt, szikes talajon is pompás munkát végeznek. Felaprózzák a tarlót, elmunkálják a kicsirázott növényzetet, a gyomot és gazt és oly finom porszerűen elmunkált porhanyó réteggé kultiválják fel a talaj tetejét, mely alatt a föld ki nem száradhat.

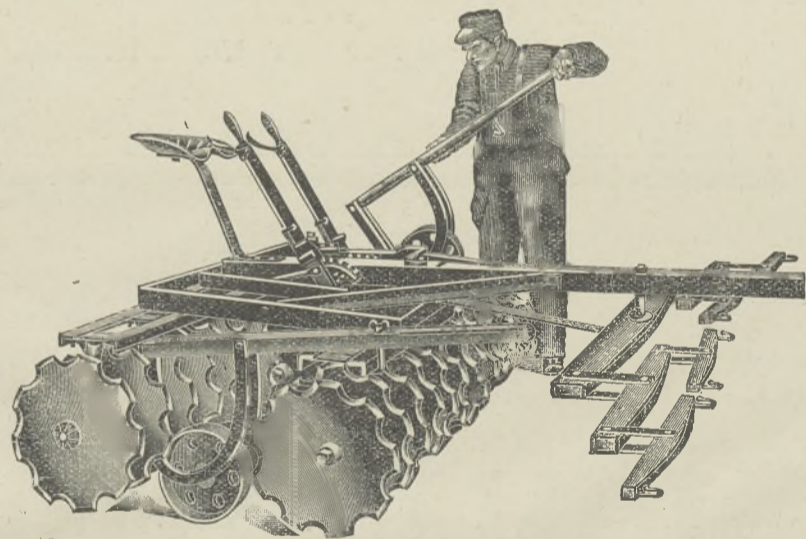
Tudvalevő ugyanis, hogy a közönséges, egyszerű tárcsásboronák szikkadt, kemény földön csak akkor végeznek teljesen tökéletes munkát, ha kétszer járjuk meg velük a földet, azért rendszerint úgy

dolgoznak a tárcsásboronával, hogy előbbi fogásának félnyomán jön a tárcsásborona mindig vissza.

Az itt ábrázolt kétsoros, négyzárnyu tárcsásborona már egyszeri végigmenésnél legalább oly jó minőségű munkát végez, mint a közönségesek dupla megjáratás mellett, így a szükségelt fogattöbblet csak látszólagos, mert hisz ugyanoly munkaeredmény közönséges egyszoros tárcsásboronákkal csak kétszeres megjáratással volna elérhető. Ezen kétsoros tárcsásboronáink már több igen előkelő nagybirtokon állanak működésben s azok a legteljesebb megelégedésre szolgálnak.

24 tárcsával (tárcsák átmérője 16") ára K 580.—  
28 tárcsával (tárcsák átmérője 18") ára K 620.—

Uti szállítókészülék fenti kétsoros tárcsásboronákhoz ára K 45.—. Rudhordó készülék ára K 45.—.



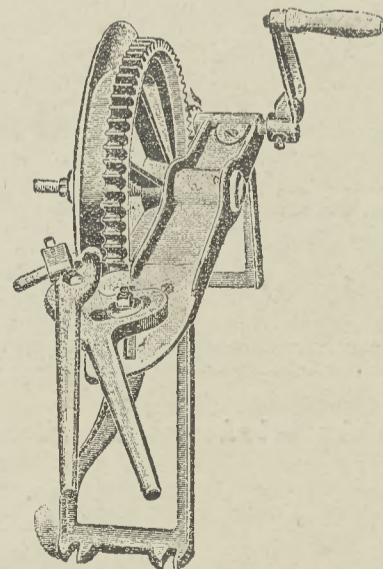
### Amerikai ujdonság!

## Köszörülőkészülék tárcsásboronákhoz.

Bármily gyártmányu tárcsásborona lemezeinek élesítésére használható. E gép tulajdonképpen egy igen elmés, egyszerű szerkezetű, könnyű kezelésű kézi eszterga, melybe a tárcsák egyenként befogatnak.

A tárcsaélek köszörülését a gép kitűnő szerszémaczelléből készült kése bámulatatos precizitással, rendkívül gyorsan végzi; átlag 2—3 percig tart egy tárcsa peremének megélesítése.

Az éles tárcsásborona jelentékenyen kevesebb vonóerőt igényel, mint a tompa és kedvezőtlen viszonyok között, kemény talajon is jó munkát fog végezni. Egy ily köszörülőkészülék ára K 85.— budapesti raktárunkon.



# Bächer Rudolf—Melichar Ferencz

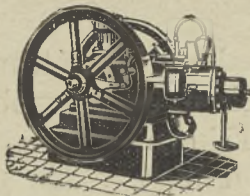
Magyarországi vezérképviselő: **Szücs Zsigmond**

**Budapest, VI. kerület, Nagymező-utca 68. szám.**

**„CLIMAX“**  
 nyersolajmotor  
 Pénzt takarít meg!!

Legolcsóbb, legbizto-  
 sabb tüzemerő. — Ver-  
 senyképes árak. —  
 Elsőrangú minőség. —  
 Több 100 referenzia.

KÉRJEN AJÁNLATOT!



**Bachrich és Társa**  
 Betéti társaság  
 Budapest, V/v., Váci-körút 59.  
 Telefon szám: 71-01. ☐☐ Sürgőnczim: „CLIMAX“.

**„Fehér csillagfürt vetőmag**  
 (lupinus albus)

Kitűnő utóvetemény a kalászosok után zöldtrágyázás  
 céljaira. Addig, amíg a készlet tart kapható kiváló  
 minőségű 1911. évi termésből 18 koronás 100 kilog-  
 rammonkénti árban, helyt Hatvan. Kérdezősködések,  
 ugyszintén zsák és pénzküldemények a **Hatvani**  
**Czukorgyár** címére **Hatvan** intézendők.

**S O K**  
**BORT**

szüretelhet,  
 ha idejében  
**PERMETEZ**  
 a valódi javított



BRIXENI **KRISTÁLY AZURIN**-NAL,  
 mely a legmegbízhatóbb védőszer.  
 Képviselek keresetnek. Kapható mindenütt  
 Csomagonként 100 liter vízhez 80 fillér  
**Molnár M. és Társai**  
 Budapest, VI. ker., Révai-utca 14.  
 Rézkénpor, permetezőgép, borsajtó, zsák, ponyva, gép-  
 olaj, gépszij stb. legolcsóbban.

**Szalonna és Zsireladás.**

Ajánljuk saját vágásunkból termelt elsőrendű  
 forrázott táblás és pörkölt szalonnát, va-  
 lamint garantált tiszta elsőrendű sertézsírt a leg-  
 alacsonyabb napiárak mellett, kicsinyben és nagyban.  
 Szíves megrendeléseket kér

**Magyar Huskiviteli Részvénytársaság**  
**SZABADKA.**

Telefon: 12. Sürgőnczim: Huskivitel, Szabadka.

**BIRTOKOK** bérletre és  
 eladásra  
 nagy számban vannak bejelentve **Poszvék**  
**Nándor** gazdasági szakirodájánál Szatmá-  
 ron. Közvetítés a legszolidabb alapon.

**AVENARIUS CARBOLINEUM**

a legjobb faconserváló máz,

**35 éven át bevált.**

Árajánlat stb. díjmentesen.

**Avenarius-Művek**

Ligetfalu (Pozsony).

*Felkivom figyelmét*

mindazon tisztelt gazdatársaimnak, kik

**„Quadrát“**

egyetemes tengeriművelő gépem iránt érdek-  
 lődtek, hogy a gép Fugyi tanyán (vasut-távírdá  
 és posta: Fugyi-Vásárhely) mint porhanyító,  
 négyzetes fészekvájó, ugyszinté mint négy soros  
 kapáló működésben bármikor megtekinthető.

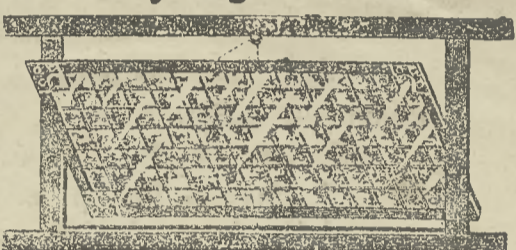
Előleges értesítésre fogatról gondoskodom.

Tisztelettel

**Kiss Sándor**, fugyi-i birtokos.

HERKULES IDOMVASABLAK

**Sodronyüveges istállóablak.**



Mindennemű kertészeti és gazdasági építkezé-  
 sekrol szakszerű költségvetéssel készséggel  
 szolgálunk. Mindennemű vasszerkezeti munká-  
 latokat elvállal és elkészít:

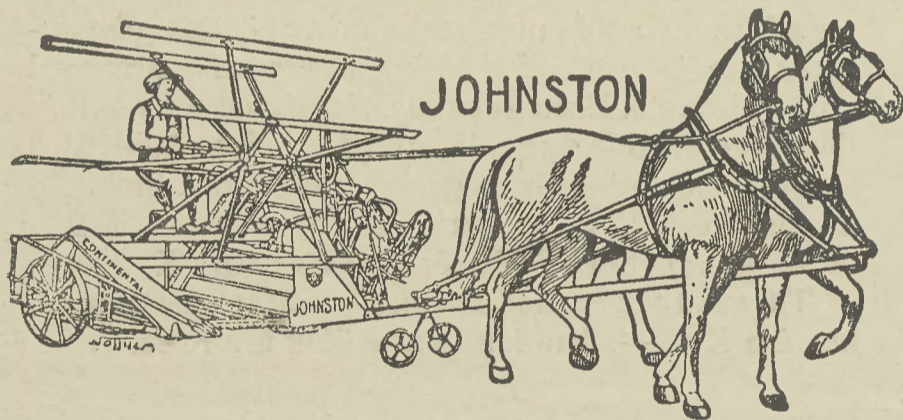
**FARKAS ÉS TÁRSA**

vasszerkezeti gyára

**BUDAPEST, VI., LEHEL-U. 8.**

Telefon 82-70. — Kérjen ingyen árjegyzéket.

HERKULES IDOMVASABLAK



Az  
 eredeti amerikai  
**„JOHNSTON“**

**kévekötoző- és marokrakó aratógépek, fü-  
 kaszáló-, szénagyűjtő- és forgató-gépek**

ugy tökéletes munkájuknál, mint tartós szerkezetüknél fogva

**az első helyet foglalják el.**

Abrás leirással és árajánlattal készséggel szolgál:

**Bächer Rudolf—Melichár Ferencz.**

Magyarországi vezérképviselő:

**SZÜCS ZSIGMOND**

Budapest, VI., Nagymező-utca 68.

